

CAIMAN

Ножницы аккумуляторные **ENO HTi**



Руководство пользователя



Перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство.

EAC

Введение

Уважаемый пользователь!

Перед началом эксплуатации ножниц аккумуляторных внимательно прочтите данное руководство, храните его в доступном месте.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления пользователя.

Предупреждающие символы

Предупреждающие символы предназначены для привлечения вашего внимания к потенциальным опасностям. Предупреждающие символы и пояснения к ним требуют вашего пристального внимания и понимания. Символы-предостережения сами по себе не устраняют опасности. Инструкции и предупреждения, приведенные рядом с ними, не заменяют собой надлежащих мер предотвращения несчастных случаев.



ОПАСНО

Несоблюдение этих указаний может привести к серьезным травмам и даже смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к серьезной травме.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительная информация для повышения эффективности использования или предотвращения неправильной эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание посторонних предметов, вылетающих из-под инструмента во время работы, в глаза может привести к серьезным повреждениям. Перед началом работы с инструментом всегда следует надевать защитные очки или очки с боковыми щитками, при необходимости защитную маску на все лицо. Для ношения поверх очков или стандартных защитных очков с боковыми щитками мы рекомендуем использовать защитную маску с широким обзором.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск возгорания и ожогов. Не допускается осуществлять демонтаж, нагрев свыше 100 °C или сжигание батареи. До начала эксплуатации хранить аккумуляторную батарею следует в недоступном для детей месте и в оригинальной упаковке. Отработанные аккумуляторные батареи следует утилизировать в соответствии с местными нормами по переработке или утилизации отходов.

Содержание

Введение	3
Предупреждающие наклейки.....	5
Правила техники безопасности.....	6
Технические характеристики.....	10
Описание	11
Сборка	12
Эксплуатация	13
Техническое обслуживание	19
Устранение неисправностей	21
Гарантийные обязательства	22

Предупреждающие наклейки

На этой странице представлены и поясняются символы безопасности, которые могут встретиться на данном изделии. Перед тем как приступить к сборке и использованию изделия, необходимо ознакомиться со всеми инструкциями, выполнение которых строго обязательно.



Оповещение об опасности. Указывает на потенциальную опасность получения травмы.



Для снижения риска получения травмы пользователь перед началом эксплуатации данного изделия должен внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к серьезным травмам оператора и (или) посторонних лиц.



При использовании этого изделия всегда следует пользоваться защитными очками или очками с боковыми щитками.



При работе с инструментом следует пользоваться средствами защиты органов слуха.



Опасно! Не приближайте руки к лезвиям. При контакте с лезвием возможны серьезные травмы.



Перед заменой, очисткой и обслуживанием необходимо отсоединить от изделия сменную аккумуляторную батарею.



Символы вторичной переработки.

Поврежденные или отработанные электрические и электронные устройства должны быть сданы в специализированные пункты приема.



Li-Ion

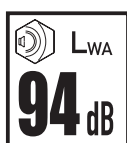
Не допускается выбрасывать электроинструменты, заряжаемые и незаряжаемые батареи вместе с бытовыми отходами. Электроинструменты и аккумуляторные батареи, которые вышли из строя, должны быть отдельно собраны и сданы на экологически чистую переработку. Рекомендации по утилизации и пункты приема можно узнать в местном органе власти или у продавца.



Не допускается подвергать воздействию атмосферных осадков. Не допускается использовать во влажных или сырых помещениях.



При работе с изделием следует пользоваться перчатками.



ENO HTi

Уровень шума:

$L_{WA} = 94 \text{ дБ(А)}$

Правила техники безопасности

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с аккумуляторными инструментами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками данного инструмента. Несоблюдение всех перечисленных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным травмам. Необходимо сохранить все предупреждения и инструкции для последующего обращения к ним.

Безопасность рабочей зоны

- Необходимо поддерживать чистоту и надлежащее освещение в рабочей зоне. Загроможденные или плохо освещенные зоны могут стать причиной несчастного случая.
- Не следует использовать электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Запрещается использовать электроинструмент, если рядом находятся дети и посторонние лица. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

Электрическая безопасность

- Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не допускается использование модифицированной вилки. С заземленными электроинструментами не допускается использовать вилки-адаптеры. Использование немодифицированных вилок и соответствующих розеток снижает риск поражения электрическим током.
- Следует избегать контакта тела с заземленными или заземляющими поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. При заземлении тела существует повышенный риск поражения электрическим током.
- Не допускается подвергать электроинструменты воздействию атмосферных осадков или влажной среды. Попадание влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- Необходимо бережно обращаться с кабелем. Не допускается использовать кабель для переноски электроинструмента или тянуть за него, чтобы отключить электроинструмент от источника питания. Кабель должен находиться вдали от источников тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают вероятность поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе необходимо использовать удлинитель, предназначенный для эксплуатации вне помещений. Применение удлинителя, предназначенного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- Если требуется работать с электроинструментом во влажном помещении, необходимо использовать устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- При работе с инструментом необходимо быть внимательными, следить за тем, что делаете, и руководствоваться здравым смыслом. Не используйте инструмент в состоянии усталости или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Невнимательность при работе с инструментами может привести к серьезным травмам.
- Всегда применяйте средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты, например, средства защиты глаз, противопылевая маска, нескользящая обувь, каска и (или) средства защиты органов слуха, применяемые в соответствующих условиях, помогут уменьшить риск получения травм.
- Остерегайтесь непреднамеренного включения. Прежде чем подключать аккумуляторную батарею, поднимать или переносить инструмент, необходимо убедиться, что выключатель находится в неактивном положении. Перенос инструмента с пальцем на выключателе или с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.
- Перед включением инструмента убрать регулировочный или гаечный ключ. Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на движущейся части инструмента, может вызвать травму.
- Не делайте лишних движений. Всегда поддерживайте правильное равновесие и стойку. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Надевайте подходящую одежду. Не носите свободную одежду и украшения. Уберите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Если предусмотрены устройства для подключения средств удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование устройств пылеулавливания позволяет снизить опасность, связанную с пылью.
- Не допускайте, чтобы привычка, полученная в результате частого использования инструмента, позволила вам успокоиться и пренебречь принципами техники безопасности. Одно неосторожное действие может привести к тяжелым травмам в течение доли секунды.

Использование электроинструмента и уход за ним

- При работе с электроинструментом, не следует прикладывать чрезмерных усилий. Используемый электроинструмент должен подходить для решения поставленных задач. Правильно выбранный электроинструмент позволит выполнить работу качественнее и безопаснее, с той скоростью, на которую он рассчитан.
- Не допускается использовать электроинструмент, если его нельзя включить или выключить с помощью выключателя. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента необходимо вынуть аккумуляторную батарею (если она съемная) из электроинструмента. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- Хранить неработающие электроинструменты следует в недоступном для детей месте. Лица, незнакомые с электроинструментом и настоящим руководством, к работе не допускаются. Электроинструменты могут быть опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Электроинструменты и принадлежности должны поддерживаться в исправном состоянии. Необходимо выполнять проверки на наличие перекосов или заедания движущихся частей, неисправностей и любых других факторов, которые могут повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Многие несчастные случаи происходят из-за недостаточного ухода за электроинструментами.
- Необходимо следить за тем, чтобы режущие инструменты были острыми и чистыми. Режущие инструменты с острыми режущими кромками, поддерживаемые в надлежащем состоянии, менее склонны к заклиниванию и ими легче управлять.

- Использовать электроинструмент, принадлежности, приспособления и т. д. необходимо в соответствии с настоящими инструкциями и с учетом условий работы и характера выполняемых задач. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
- Необходимо следить за тем, чтобы рукоятки и поверхности для захвата были сухими, чистыми и не содержали масла и жира. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и управлять им при возникновении нештатных ситуаций.

Использование инструмента, работающего от аккумулятора, и уход за ним

- Для зарядки следует использовать только зарядное устройство, рекомендованное производителем. Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи, может привести к возгоранию при использовании с другим типом аккумуляторной батареи.
- Электроинструменты должны работать только от специально предназначенных для них аккумуляторных батарей. Использование других аккумуляторных батарей может привести к риску травмирования или возгорания.
- Когда аккумуляторная батарея не используется, ее следует хранить вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и прочие мелкие металлические предметы, способные создать соединение между клеммами. Замыкание клемм аккумуляторной батареи может привести к ожогам или возгоранию.
- При неправильной эксплуатации из аккумуляторной батареи может вытечь жидкость; необходимо избегать контакта с ней. При случайном контакте необходимо промыть водой пораженный участок. Если жидкость попала в глаза, следует немедленно обратиться за медицинской помощью. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение или ожоги.
- Не допускается использовать поврежденную или модифицированную аккумуляторную батарею или электроинструмент. Поврежденные или модифицированные аккумуляторные батареи могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или получению травм.
- Не допускается подвергать аккумуляторную батарею или электроинструмент воздействию пламени или повышенной температуры. Воздействие пламени или температуры выше 100 °C может привести к взрыву.
- Необходимо строго соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать аккумуляторную батарею или электроинструмент за пределами температурного диапазона, указанного в инструкции. Некорректная зарядка или зарядка при неподходящих температурах может повредить аккумуляторную батарею и увеличить риск возгорания.

Обслуживание

- Обслуживание электроинструмента должно выполняться квалифицированным ремонтным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность электроинструмента.
- Не допускается обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей. Обслуживание аккумуляторных батарей должно производиться только производителем или уполномоченными сервисными службами.

Инструкции по безопасности для ножниц аккумуляторных

- Запрещается работать с аккумуляторными ножницами в плохую погоду, особенно если существует риск удара молнии. Это снижает риск поражения молнией.
- Все электрические шнуры и кабели должны находиться вне зоны резки. Электрические шнуры или кабели могут быть скрыты в живой изгороди или кустах и случайно перерезаны лезвием.
- Следует использовать средства защиты органов слуха. Использование подходящих средств защиты снижает риск потери слуха.

- Аккумуляторные ножницы следует держать только за изолированные поверхности захвата, поскольку существует риск контакта лезвия со скрытой проводкой. Соприкосновение лезвия с проводом под напряжением может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся под напряжением, и пользователя может ударить током.
- Между любой частью тела и лезвием должно быть безопасное расстояние. Не допускается убирать отрезанный материал или держать его во время движения лезвий. Лезвия продолжают двигаться после выключения инструмента. Невнимательность при работе с аккумуляторными ножницами может привести к серьезным травмам.
- При удалении застрявшего материала или обслуживании аккумуляторных ножниц убедитесь, что все выключатели выключены, а аккумулятор снят или отсоединен. Неожиданное включение аккумуляторных ножниц при удалении застрявшего материала или обслуживании может привести к серьезным травмам.
- Аккумуляторные ножницы следует переносить за рукоятку, лезвие при этом должно быть остановлено. Нажатие на выключатель не допускается. Правильная переноска аккумуляторных ножниц снижает риск случайного запуска и травмирования лезвиями.
- При транспортировке или хранении аккумуляторных ножниц необходимо надевать на лезвия чехол. Правильное обращение с аккумуляторными ножницами снижает риск травмирования лезвиями.

Важные инструкции по технике безопасности

- Если аккумуляторные ножницы начинают ненормально вибрировать или шуметь, необходимо остановить электродвигатель и немедленно выяснить причину. Необычный шум обычно сигнализирует о проблеме.
- Если лезвие погнуто или треснуло, его следует заменить. Несбалансированное лезвие вызывает вибрацию, которая может повредить приводной блок двигателя или привести к травмам.
- Для обеспечения безопасной работы аккумуляторных ножниц следует проверить затяжку всех крепежных элементов.
- Перед использованием этого инструмента необходимо убедиться, что все защитные и другие предохранительные приспособления правильно и надежно закреплены.
- Запрещается заряжать аккумуляторную батарею во время дождя или во влажных местах.
- Следует использовать только перечисленные ниже аккумуляторные батареи и зарядные устройства.

Аккумуляторная батарея	Стандартное зарядное устройство	Быстрое зарядное устройство
ENO BX6015 ENO BX6025	-	ENO CX6080
ENO B6040 ENO B6080	ENO C6025	ENO C6055 ENO CX6080 (используется с подвеской ENO HA6080)

- Не допускается бросать аккумуляторную батарею в огонь.
- Не допускается вскрывать или повреждать аккумуляторную батарею. Выделяемый электролит обладает коррозионной активностью и может привести к травмам глаз или раздражению кожи. При проглатывании он может быть токсичным.
- Аккумуляторные инструменты не требуют подключения к электрической розетке, поэтому они всегда находятся в рабочем состоянии. Необходимо помнить о возможных опасностях, даже если инструмент не работает. При выполнении технического или сервисного обслуживания следует соблюдать осторожность.
- Запрещается использовать шланг для промывки; следует избегать попадания воды в электродвигатель и электрические соединения.
- При возникновении ситуаций, не описанных в настоящем руководстве, необходимо соблюдать осторожность и здравый смысл.

- ЭТИ ИНСТРУКЦИИ СЛЕДУЕТ СОХРАНИТЬ для обращения к ним в будущем и для инструктажа других лиц, которые будут пользоваться этим инструментом. При передаче данного инструмента в пользование кому-либо лицу, следует передавать вместе с инструментом и данное руководство, чтобы предотвратить неправильную эксплуатацию и возможную травму.

Технические характеристики

Номер модели	ENO HTi
Длина лезвия	640 мм
Длина x Ширина x Высота	1190*228*173 мм
Шаг зубьев лезвия	36 мм
Производительность резки	29 мм
Масса нетто (включая чехол для лезвия)	3,3 кг
Напряжение	60 В
Мощность электродвигателя	900 Вт
Тип электродвигателя	Бесщёточный
Частота вращения без нагрузки	2 уровня, 3300/4700 об/мин
Рабочая температура	от -20 °C до 50 °C
Температура хранения	от -20 °C до 50 °C
Рекомендуемая температура окружающей среды для зарядки	от 5 °C до 40 °C
Уровень звукового давления (LpA)	83 дБ(A)
Уровень звуковой мощности (LwA)	91 дБ(A)
Значения уровня шума	94 дБ(A)
Значение вибрации	Задняя рукоятка: 2,6 м/с ² , передняя рукоятка: 3,0 м/с ² , K=1,5

Заявленные значения общей вибрации и заявленные значения уровня шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленные общие значения вибрации и заявленные значения шумового излучения могут также использоваться для предварительной оценки воздействия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вибрация и шум при фактическом использовании электроинструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа использования инструмента и типа обрабатываемого объекта.



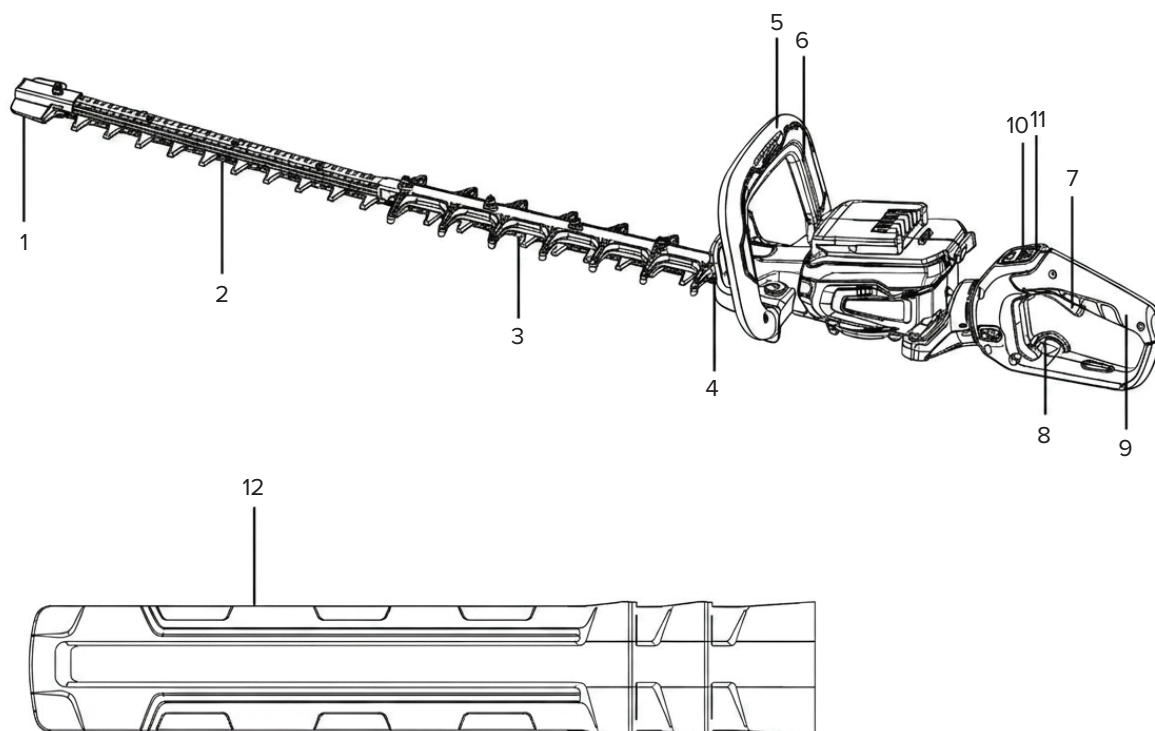
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимо определить меры безопасности для защиты пользователя на основании оценки воздействия в реальных условиях использования инструментам (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как время отключения инструмента и время работы на холостом ходу в дополнение к времени срабатывания).

Описание

Аккумуляторные ножницы

Для безопасного использования этого инструмента требуется понимание информации, указанной на инструменте и в настоящем руководстве по эксплуатации. Перед использованием этого инструмента необходимо ознакомиться со всеми функциями и правилами техники безопасности.



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Защитный наконечник | 7. Задний рычаг выключателя |
| 2. Лезвие | 8. Поворотный регулятор на задней рукоятке |
| 3. Защита лезвия | 9. Задняя рукоятка |
| 4. Защита для рук | 10. Кнопка питания |
| 5. Передняя рукоятка | 11. Кнопка регулировки скорости |
| 6. Передний рычаг выключателя | 12. Защитный чехол для лезвия |

Сборка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если какая-либо деталь повреждена или отсутствует, не допускается эксплуатация изделия до ее замены. Использование изделия с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к серьезной травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь модифицировать данное изделие или использовать принадлежности, не рекомендованные для использования с данными ножницами. Любые подобные изменения или модификации представляют собой ненадлежащее использование и могут привести к возникновению опасной ситуации и серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выполнении обслуживания лезвия всегда нужно надевать плотные перчатки. Необходимо быть осторожными с лезвием и защитить свои руки от травм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание случайного включения, которое может привести к серьезным травмам, необходимо всегда извлекать вилку питания из инструмента при сборке деталей, выполнении регулировок, чистке или когда инструмент не используется.

Распаковка

- Данное изделие поставляется уже полностью собранным.
- Необходимо тщательно проверять изделие на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковочный материал до тех пор, пока не проведете тщательный осмотр и не убедитесь, что изделие работает удовлетворительно.
- Если какая-либо деталь повреждена или отсутствует, изделие необходимо вернуть в место его приобретения.

Эксплуатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Беспечность при ознакомлении с данным изделием не допускается. Следует помнить, что мгновение невнимательности может привести к серьезной травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда использовать средства защиты глаз, маркированные в соответствии с требованиями ANSI Z87.1. Невыполнение этого требования может привести к попаданию твердых частиц в глаза и другим возможным серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускается применять принадлежности или приспособления, не одобренные производителем этого изделия. Применение не одобренных производителем принадлежностей или приспособлений может привести к серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание случайного включения, которое может привести к серьезным травмам, перед обслуживанием, чисткой, заменой приспособлений или извлечением материала из устройства всегда необходимо отсоединять от него кабель питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед каждым использованием необходимо проверить полностью изделие на наличие поврежденных, отсутствующих или незакрепленных деталей, например, винтов, гаек, болтов и т. д. Надежно затянуть все крепежные элементы и не эксплуатировать изделие до тех пор, пока не будут заменены все отсутствующие или поврежденные детали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дополнительные приспособления будут работать, если установлен аккумулятор, горит индикатор питания, включены датчики присутствия оператора и выключатель питания. Для предотвращения потери контроля и возможных серьезных травм необходимо убедиться, что инструмент расположен правильно. Подвижные части инструмента должны находиться на расстоянии от земли и от предметов, которые могут запутаться в инструменте.

Применение

Данное изделие предназначено для использования в перечисленных ниже целях:

- Обрезка живых изгородей, кустарников и кустов с диаметром веток менее 29 мм.

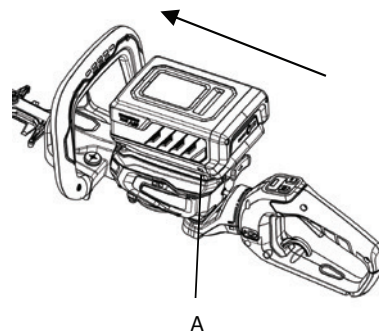
Аккумуляторная батарея

ПРИМЕЧАНИЕ

- Инструмент позволяет гибко использовать аккумуляторные батареи для беспроводной работы. Для уменьшения веса в руке и увеличения времени работы инструмент можно подключить к ранцевой аккумуляторной батарее через адаптер или использовать с ранцевым блоком.
- Аккумуляторная батарея поставляется с завода частично заряженной, и перед первым использованием ее необходимо полностью зарядить.
- Перед использованием устройства убедитесь, что защелка аккумуляторной батареи полностью зафиксирована.

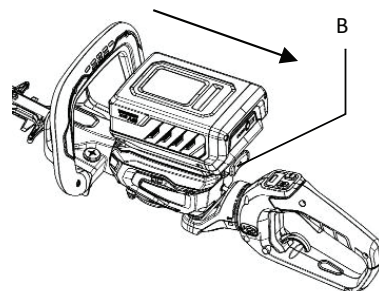
Установка аккумуляторной батареи

1. Необходимо убедиться, что питание устройства выключено.
2. Совместить паз (A) на батарее с выступом на инструменте. Вставить аккумуляторную батарею, соблюдая направление, указанное стрелкой.
3. Батарею следует вставлять, пока не раздастся отчетливый щелчок. После этого аккумуляторная батарея установлена на место.



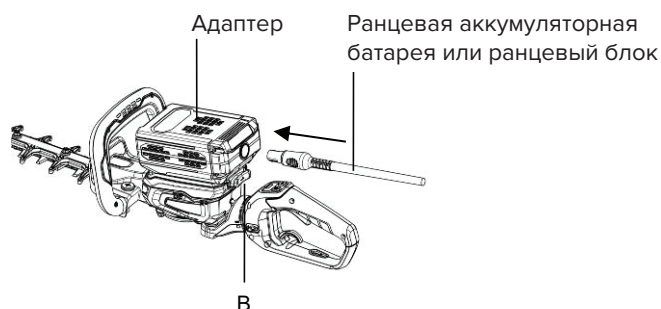
Извлечение аккумуляторной батареи

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нужно нажать на защелку батареи (B) и вынуть батарею из инструмента, соблюдая направление, указанное стрелкой.



Подключение к ранцевой аккумуляторной батарее или ранцевому блоку

Вставить вилку в адаптер. Инструмент также можно подключить к ранцевой аккумуляторной батарее через адаптер или использовать с ранцевым блоком.



Отключение от ранцевой аккумуляторной батареи или ранцевого блока

Вытащить вилку из адаптера или нажать кнопку (В), чтобы извлечь адаптер.

Как держать аккумуляторные ножницы



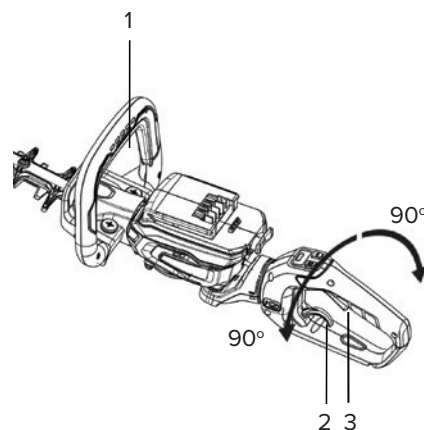
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторные ножницы всегда нужно держать обеими руками. Не разрешается придерживать кусты одной рукой, удерживая работающие ножницы в другой. Игнорирование этого предупреждения может привести к получению серьезных травм.

Нажав на курок регулировки угла (2) на задней рукоятке, можно поворачивать инструмент влево и вправо в диапазоне от -90° до 90° с помощью 5 регулируемых зубчатых колес, пока он не зафиксируется на месте. Это позволяет выполнять резку под разными углами с учетом разных потребностей. Рычаг выключателя (1) на передней рукоятке можно активировать, взявшись за него с любой из трех сторон, что дает возможность выбрать удобный захват при выполнении операций резки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если курок регулировки угла (2) не зафиксировать на месте, спусковой переключатель (3) будет заблокирован и его нельзя будет нажать для запуска инструмента.



Запуск и останов аккумуляторных ножниц

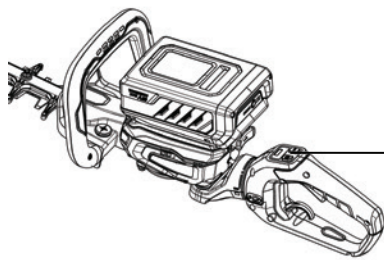
Перед тем как начать работу с аккумуляторными ножницами:

- Убедиться, что вы стоите устойчиво и сохраняете равновесие.
- Встать прямо. Ножницы следует держать в удобном положении.
- Снять защитный кожух с лезвия.
- Убедиться, что лезвие не касается земли или других предметов.
- Инструмент следует держать обеими руками: одна рука — на задней рукоятке, а другая — на передней.

Начало работы

1. Нажать кнопку питания на многофункциональном дисплее управления «» и удерживать ее до тех пор, пока на экране не появится индикатор.
2. Чтобы запустить аккумуляторные ножницы, нажать и удерживать рычаг переключателя на передней рукоятке одной рукой, а другой рукой — нажать на задний рычаг переключателя. Продолжить работу, одновременно удерживая оба рычага переключателя в нажатом состоянии.
3. Для переключения скорости резки аккумуляторных ножниц нажать кнопку «» на многофункциональном дисплее управления.

Многофункциональный дисплей управления



- Индикатор заряда аккумулятора
- Предупреждение об ошибке
- Индикатор уровня скорости
- Кнопка регулировки скорости
- Вкл./Выкл.

Остановка

1. Отвести аккумуляторные ножницы в сторону от зоны резки и отпустить либо задний, либо передний рычаг выключателя, чтобы выключить ножницы.
2. Нажать кнопку выключения питания для предотвращения случайного запуска.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед перезапуском следует убедиться, что инструмент выключен. В противном случае случайное включение может привести к серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время перерывов и после окончания работы необходимо всегда извлекать аккумуляторную батарею из ножниц.

Использование аккумуляторных ножниц



ОПАСНО

Если лезвие зацепилось за какой-либо электрический кабель или линию, НЕ ТРОГАЙТЕ ЛЕЗВИЕ! ОНО МОЖЕТ БЫТЬ ПОД ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ. В этом случае следует продолжать удерживать ножницы за изолированную заднюю ручку и уложить его на безопасном расстоянии от себя. Перед попыткой освободить лезвие от кабеля или линии следует отключить электропитание от поврежденного кабеля или линии. Игнорирование этого предупреждения может привести к серьезным травмам или даже смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если некоторые детали отсутствуют, повреждены или сломаны, не допускается использовать ножницы до их замены. Несоблюдение этого правила может привести к серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм руки должны находиться на расстоянии от лезвий. Не допускается пытаться убирать отрезанный материал или держать его во время движения лезвий. Перед очисткой лезвий от застрявшего материала убедитесь, что движение ножей прекращено, а кабель питания извлечен. Когда поднимаете или удерживаете устройство, не допускается брать за открытые режущие лезвия и кромки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед каждым использованием необходимо убрать участок, подлежащий обрезке. Удалите все предметы, например, тросы, лампы, кабели или нитки, которые могут запутаться в режущем лезвии и создать опасность получения серьезной травмы.

Рекомендации по обрезке

- Перед началом работы с аккумуляторными ножницами необходимо встать и принять устойчивое положение, сохранять равновесие и не перенапрягаться. Надеть защитные очки, антискользящую обувь и резиновые перчатки. Инструмент следует удерживать двумя руками таким образом, чтобы режущие лезвия были направлены в противоположную от вас сторону. Аккумуляторные ножницы всегда нужно использовать правильно.
- Не обрезать слишком много за один раз. Это может привести к заклиниванию и замедлению работы лезвий, что снизит эффективность резки.
- Не прокладывать путь аккумуляторными ножницами через густые кусты. Это может вызвать заклинивание и замедление работы лезвий. Если скорость работы лезвий снижается, следует уменьшить темп работы.
- При обрезке новых отростков следует делать широкие размашистые движения, чтобы стебли попадали прямо на режущее лезвие. У более старой поросли стебли толще, и ее легче всего обрезать пилящим движением.
- Допускается обрезать стебли или ветки, толщина которых не превышает 29 мм (1,14 дюйма). Для обрезки более крупных стеблей следует использовать ручную пилу или ножовку.

Обрезка сверху

Для обрезки толстых веток следует использовать секатор или цепную пилу. Инструмент расположить сверху живой изгороди режущим полотном под углом от 0 ° до 10 °. Срезать верхнюю часть живой изгороди, ведя аккумуляторные ножницы горизонтально и совершая дугообразные движения вперед-назад. Двигаться вперед следует медленно, не отвлекаясь от работы.



Обрезка сбоку

Чтобы подстричь одну сторону живой изгороди, следует совершать дугообразные движения снизу вверх. Не срезать ветки при опускании аккумуляторных ножниц. Двигаться вперед следует медленно, не отвлекаясь от работы. Подстричь живую изгородь, снова описав дугу снизу вверх. Таким же образом подстричь другую сторону живой изгороди.



Техническое обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При обслуживании следует использовать только оригинальные запасные части. Использование любых других деталей может создать опасную ситуацию или повредить изделие. Для обеспечения безопасности и надежности все ремонтные работы должны выполняться в авторизованном сервисном центре.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание случайного пуска, который может привести к серьезным травмам, при выполнении очистки или проведении технического обслуживания всегда следует отсоединять кабель питания от изделия.

Очистка

- С помощью мягкой щетки удалите мусор из всех воздухозаборников и с режущего лезвия.
- Для удаления смолы и других липких остатков опрыскайте лезвия растворителем для смолы. Кратковременно запустите двигатель, чтобы растворитель распределился равномерно.
- Протрите поверхность сухой тканью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

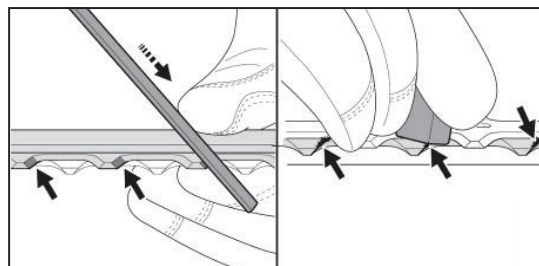
Для очистки ножниц не допускается использовать воду. При очистке пластмассовых деталей следует избегать использования растворителей. Большинство пластмасс подвержены разрушению под воздействием различных типов промышленных растворителей. Для очистки от грязи, пыли, масла, жира и т. д. следует использовать чистую ткань.

Периодическая заточка лезвия

1. Извлечь аккумуляторную батарею из ножниц.
2. Снять с лезвия защитный чехол.
3. Стандартное стальное лезвие следует заточить обычным напильником по металлу.

ПРИМЕЧАНИЕ

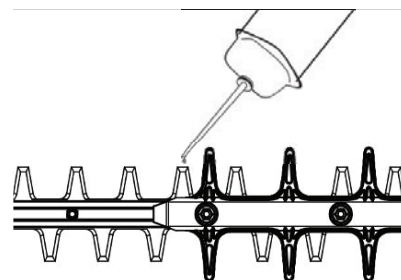
Запрещается работать аккумуляторными ножницами, если их лезвия повреждены или затуплены. Это может привести к перегрузке и неудовлетворительным результатам резки. Во избежание порезов при заточке лезвий следует надевать рабочие перчатки из износостойкого материала.



Смазка лезвий

Для повышения эффективности работы и продления срока службы лезвий их следует смазывать антикоррозийным маслом после каждого использования.

1. Извлечь аккумуляторную батарею из аккумуляторных ножниц.
2. Положить ножницы на ровную поверхность. Нанести антикоррозийное масло по краям лезвий. Включить ножницы на некоторое время, чтобы масло равномерно распределилось по поверхности лезвий.



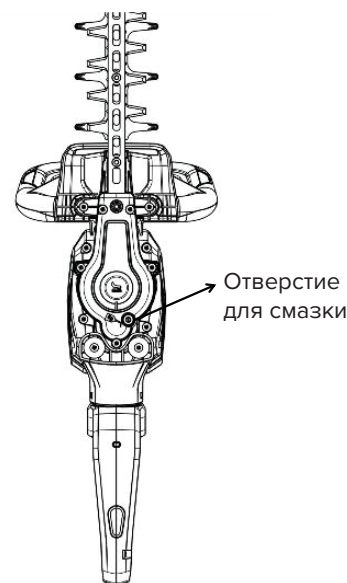
Смазка редуктора привода

Для лучшей работы и увеличения срока службы необходимо смазывать редуктор привода ножниц специальной консистентной смазкой через каждые 50 часов работы. Нанести смазку в отверстие для смазки, до 5 г каждый раз.

НЕ НУЖНО ЗАПОЛНЯТЬ КОРПУС РЕДУКТОРА СМАЗКОЙ ПОЛНОСТЬЮ

Смазка должна соответствовать следующим требованиям:

- Класс вязкости по NLGI: NLGI-2.
- Рекомендуемый диапазон рабочих температур: от -20 °C до 180 °C.
- Кроме того, смазка должна обладать устойчивостью к сдвигу, исключительными противозадирными и противоизносными свойствами, а также превосходной стабильностью к окислению.



Транспортировка и хранение

- Перед хранением тщательно очистите ножницы и равномерно нанесите на лезвия антикоррозийное масло.
- Перед хранением или транспортировкой всегда устанавливайте на нож защитный кожух. Соблюдайте осторожность, чтобы не задеть острые зубья лезвия.
- Хранить ножницы необходимо в сухом помещении, не доступном для детей.
- Инструмент следует держать подальше от коррозионных веществ, таких как садовые химикаты и соли для борьбы с обледенением.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Лезвия являются острыми. При работе с ними необходимо надевать нескользящие защитные перчатки большой толщины. Не помещайте руки и пальцы между лезвиями или в любом другом месте, где они могут быть зажаты или порезаны. НИКОГДА не прикасайтесь к лезвиям и не обслуживайте устройство с установленной аккумуляторной батареей.

Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Метод устранения
Аккумуляторные ножницы не работают.	Аккумуляторная батарея неправильно подсоединена к ножницам.	Переустановить батарею, убедившись, что фиксатор на разъеме защелкнулся.
	Нет электрического соединения между ножницами и аккумуляторной батареей.	Проверить все контакты и снова подсоединить аккумуляторную батарею к ножницам.
	Два рычага переключателя на передней и задней рукоятках не нажаты одновременно.	Одновременно нажать на передний и задний рычаги выключателя.
	Аккумуляторная батарея или ножницы сильно нагреваются.	Отсоединить аккумуляторную батарею от ножниц и подождать, пока они остынут до температуры ниже 50 °C.
	Лезвие застряло.	Отсоединить аккумуляторную батарею от ножниц. Надеть перчатки, чтобы осторожно устранить препятствие и проверить лезвие. Если лезвие не повреждено и не погнуто, снова подсоединить аккумуляторную батарею и запустить ножницы.
Сильная вибрация или шум.	Сухие или ржавые лезвия.	Смазать лезвия согласно инструкциям, приведенным в разделе «СМАЗКА ЛЕЗВИЙ» настоящего руководства.
	Лезвие или держатель лезвия погнуты.	Заменить лезвие или держатель лезвия новыми. Для замены обратиться к официальному дилеру/дистрибьютору.
	Согнуты или повреждены зубья лезвия.	Заменить лезвие новым. Для замены обратиться к официальному дилеру/дистрибьютору.
	Недостаточная смазка редуктора привода.	Смазать редуктор привода согласно инструкциям, приведенным в разделе «СМАЗКА РЕДУКТОРА ПРИВОДА» настоящего руководства.

Индикатор аварийного сигнала (количество миганий)	Причина	Метод устранения
1	Ошибка MOS	Обратиться в сервисный центр для получения консультации специалиста или для ремонта.
		Отпустить выключатель и заново запустить инструмент в правильном направлении.
3	Ошибка связи	Обратиться в сервисный центр для получения консультации специалиста или для ремонта.
		Отпустить выключатель и заново запустить инструмент в правильном направлении.
4	Аппаратная перегрузка по току Пиковая перегрузка по току Средний избыточный ток	Остановить инструмент, затем перезапустить его. Если он по-прежнему не работает, обратиться в сервисный центр.
5	Пониженное напряжение контроллера 1 Пониженное напряжение контроллера 2 Повышенное напряжение контроллера Пониженное напряжение аккумуляторной батареи	Остановить инструмент, затем перезапустить его.
		Зарядить аккумуляторную батарею с помощью рекомендованного зарядного устройства и убедиться, что используется батарея с правильным напряжением.
6	Перегрев МОП Низкая температура MOS Низкая температура аккумуляторной батареи	Обратиться в сервисный центр для получения консультации специалиста или для ремонта.
8	Защита от низкой скорости; остановка двигателя	Отпустить выключатель.

Гарантийные обязательства

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Основной Гарантийный срок на технику устанавливается настоящим талоном в цифровом значении, в зависимости от области применения приобретенной техники (область применения указана в нижеприведенной графе «Область применения техники»), за следующим исключением:

На редукторы трансмиссий Caiman устанавливается гарантия 5 лет. На четырехтактные двигатели (за исключением двигателей Caiman) устанавливается гарантия 24 месяца, если изготовителем не установлен иной срок гарантии в технической документации на двигатель. На Технику для Профессионального использования, сдаваемую владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

Аккумуляторные батареи и зарядные устройства. Если иной гарантийный срок не установлен изготовителем в технической документации на аккумуляторные батареи и зарядные устройства, гарантия на аккумуляторные батареи и зарядные устройства составляет 12 месяцев с даты продажи. Срок службы аккумуляторных батарей и зарядных устройств составляет 36 месяцев с даты продажи, при условии подзарядки аккумуляторных батарей в порядке и с периодичностью, установленными в инструкции по эксплуатации.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ТЕХНИКИ

Непрофессиональное использование – это техника, предназначенная для её использования владельцем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Профессиональное использование – это техника, предназначенная для её использования владельцем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для её использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или индивидуального предпринимателя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ГАРАНТИЯ

Дополнительная гарантия – это дополнительное обязательство продавца в отношении производственных дефектов Техники для непрофессионального использования, обнаруженных по истечении основного гарантийного срока, установленного настоящим Электронным гарантийным талоном. Срок дополнительной гарантии исчисляется с даты окончания основного гарантийного срока, установленного настоящим талоном.

Дополнительная гарантия устанавливается:
на технику Caiman, Oleo-Mac, Pubert, Maruyama, Gianni Ferrari, Shibaura, MasterYard – 2 года, на остальную технику – 1 год. Дополнительная гарантия также распространяется на профессиональную технику, используемую физическими лицами для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Дополнительная гарантия вступает в силу исключительно при соблюдении совокупности условий: (1) выполнении владельцем всех требований и рекомендаций инструкции (руководства) по эксплуатации Техники; (2) осуществлении владельцем планового технического обслуживания Техники в авторизованных сервисных центрах не менее 1-го раза в течение каждых 12 месяцев основного гарантийного срока, а в отношении бензопил Caiman, плановое техническое обслуживание в течение основного гарантийного срока, должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров в порядке и с периодичностью, установленными инструкцией по эксплуатации. Подтверждением проведения технического обслуживания является информация о прохождении технического обслуживания Техники на сайте www.client.unisaw.ru

в личном кабинете владельца Техники или документ, выданный авторизованным сервисным центром, подтверждающий проведение технического обслуживания. При не выполнении указанных условий считается, что дополнительная гарантия не установлена. В любом случае, дополнительная гарантия не установлена в отношении деталей, комплектующих, расходных материалов, дефектов и случаев, в отношении которых не установлен основной гарантийный срок в соответствии с условиями настоящего талона.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия относится только к производственным дефектам. Гарантийный срок и срок службы начинается с даты продажи Техники первому розничному покупателю или первому коммерческому пользователю. Под датой продажи Техники понимается дата оформления продавцом настоящего Электронного гарантийного талона (дата оформления гарантии). Если дату продажи установить невозможно или дата фактической продажи не соответствует дате оформления гарантии, указанной в настоящем талоне, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления Техники.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техника требует особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание (далее также – ТО) Техники производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. Плановое ТО Техники должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев, а в отношении бензопил Caiman, плановое ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров в порядке и с периодичностью, установленными инструкцией по эксплуатации. Проведение ТО подтверждается информацией о прохождении технического обслуживания Техники на сайте www.client.unisaw.ru в личном кабинете владельца Техники или документом, выданным авторизованным сервисным центром, подтверждающим проведение ТО. В случае невыполнения или некачественного выполнения или несвоевременного выполнения любого ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Техники, владелец Техники полностью теряет право на гарантию техузлов и агрегатов, которые вышли из строя.

ТО Техники (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца, импортера) и оплачивается по расценкам авторизованного сервисного центра.

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИ СЛОЖНЫХ ТОВАРАХ

Пункт 3 Перечня технически сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем). Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малабартные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНОВЛЕН НА:

1. Технику и детали техники, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.
2. Ремонтные работы, а также на неисправности и дефекты, возникшие в результате:
 - Транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования;
 - Использования не оригинальных запасных частей и материалов;
 - Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в инструкции по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
 - Заведения или поломки деталей вследствие работы

с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использование несоответствующей марки масла;

- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливопроводов или иных неисправностей, вызванных использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.);

- Неквалифицированного ремонта или регулировки (в т.ч. самостоятельных) присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и прочих частей и оборудования;

- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи) или неправильной сборки, нерегулярным уходом, нарушением условий эксплуатации;

- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировкой травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или ненадлежащей балансировкой режущего оборудования;

- Внешних механических, термических, аварийных, кислотных воздействий на Технику, а также ненормированных нагрузок;

- Использование Техники не по назначению, неправильного использования, в том числе, использование Техники для непрофессионального использования с нарушением области ее применения;

3. Комплектующие и составные части Техники, аксессуары, карбюраторы;

4. Все пластиковые/пластмассовые детали, уплотнения из резины, навесное оборудование и прицепное оборудование (не имеющее отдельных серийных номеров);

5. На Технику, в отношении которой при продаже не предоставлена гарантия (не оформлен Электронный гарантийный талон);

6. Детали, узлы, агрегаты подверженные естественному износу (цилиндро-поршневая группа, свечи зажигания, накаливания, мембраны карбюраторов, топливные насосы, крыльчатки мотопомп, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии (кроме Caiman) и ходовой части, шланги, тросы, шкивы и культиваторные фрезы, детали механизма сцепления, детали тормозной системы, рулевые наконечники и другие шарнирные соединения, прокладки и уплотнения, салники и пр.);

7. Любой нормальный износ или ухудшение качеств, например, скользящих и/или вращающихся деталей, произошедшие при нормальных условиях эксплуатации, в том числе, но не исключительно, нормальный износ поршней, поршневых колец, цилиндров, поршневых пальцев, сидел клапанов, стержней и подшипников;

8. Нормальные явления, такие как шум, вибрация или просачивание масла, которые рассматриваются изготовителем, как не влияющие на качество, функциональность и производительность Техники;

9. Потускнение окрашенных поверхностей, порча металлизированных поверхностей, порча резины и пластмассы и ржавление с течением времени. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность Техники. Производственный дефект определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра. При оформлении настоящего Электронного гарантийного талона, покупателю направляется ссылка для верификации в Личном кабинете покупателя на сайте www.client.unisaw.ru. Настоящий Электронный гарантийный талон, оформленный на приобретенную Технику, доступен владельцу Техники на сайте www.client.unisaw.ru в личном кабинете, с возможностью распечатки. Настоящий Электронный гарантийный талон автоматически направляется покупателю на адрес электронной почты, если покупатель предоставил продавцу такой адрес для оформления настоящего талона. Использование приобретенной Техники ее владельцем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков Техники (ст. 438 ГК РФ). Информация об авторизованных сервисных центрах на территории России, доступна на сайте www.client.unisaw.ru



Производитель:

ООО «НПО ЮНИСОО»

141580, Россия, Московская обл., г.о. Химки,
д. Черная грязь, тер. Многофункциональный
Логистический Парк, стр. 1

CAIMAN

**Профессиональная садово-парковая техника
CAIMAN.RU**

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.